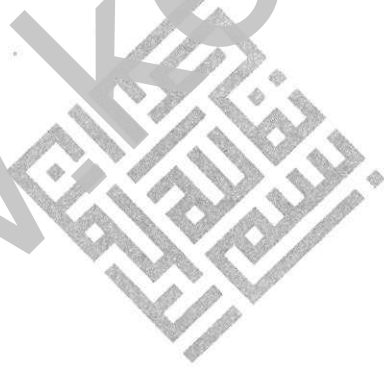


4629

۵۰۰
-
۶۰
تاریخستان

www.ketab.ir



1516 Përfaqësimi i komunitetit el-Mustafa në Shqipëri

سرشناسه:
عنوان قراردادی:
عنوان و نام پدیدآور:
مشخصات نشر:
مرجع تولید:
مشخصات ظاهری:
شابک:
وضعیت فهرست نویسی:
بیادداشت:
موضوع:
موضوع ۴:
موضوع ۵:
شناسه افزوده:
شناسه افزوده:
رده بندی کنگره:
رده بندی دویی:
شماره کتابخانه ملی:

خمینی، روح الله، رهبرانقلاب و بنیانگذار جمهوری اسلامی ایران، ۱۳۶۸ - ۱۲۷۹
Khomeyni, Ruhollah, Leader and Founder of IRI
جایگاه زن در اندیشه امام خمینی علیه السلام. آلبانیایی
Gruaja sipas Imam Khomeinit / by Ruhollah Khomeini; translator Vullnet Merja.
Qom: Al-Mustafa International Translation and Publication Center, 2018 = 1397.
نماینده‌ی المصطفی صلی الله علیه و آله در البانی
۶۰ ص.؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س. م.
۹۷۸-۶۰۰-۴۲۹-۵۳۷-۶

خمینی، روح الله، رهبرانقلاب و بنیانگذار جمهوری اسلامی ایران، ۱۳۶۸ - ۱۲۷۹
Khomeyni, Ruhollah, Leader and Founder of IRI -- Views on women
دیدگاه درباره زن

زنان ایرانی -- مقاله‌ها و خطابه‌ها
Women, Iranian -- Addresses, essays, lectures
زنان در اسلام -- مقاله‌ها و خطابه‌ها
Women in Islam -- Addresses, essays, lectures
مرجا، ولنت، مترجم
Merja, Vullnet

Almustafa International University
Almustafa International Translation and
Publication center

۵/۲۰۴۹۵۱۳۱۳۹۷/DSR۱۵۷۴
۴۵۵/۸۴۱
۵۵۴۳۲۱

© Lembaga Internasional Distribusi dan Penerjemahan Al-Mustafa

Gruaja sipas Imam Khomeinit

Autori: Imam Khomeinit

Përktheu: Vullnet Merja

Year of publication: 1440AH/ 1397 Sh/ 2019 Print-run: 500

Publisher: Qom: Al-Mustafa International Publication and Translation Center

Printing: Narenjestan - Tebran

ISBN: 978-600-429-537-6

جایگاه زن در اندیشه امام خمینی علیه السلام

مترجم: ولنت مرجا

مؤلف: آیت الله روح الله خمینی علیه السلام

چاپ اول: ۱۳۹۷ ش / ۲۰۱۹ م / ۱۴۴۰ ق ناشر: مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی صلی الله علیه و آله

چاپ: نازنجستان < قیمت: ۱۵۰۰۰۰ ریال < شمارگان: ۵۰۰


We wish to acknowledge the assistance of all for finalization of this book

► Alley No. 18, Muallim Gharbi Street (Hujjatiyeh), Qom, Iran

Tel: +98 25 378 36 134 Tel-Fax: +98 25-37839305-9 (Ext 105)

► Boulevard Muhammad Ameen, Y-track Salariyah, Qom, Iran

Tel: +98 25-32133106

 <http://buy-pub.miu.ac.ir>

 @pub_almostafa

Gruaja sipas Imam Khomeinit

**Autori:
Imam Khomeinit
Përkthet:
Vullnet Merja**

*Al-mustafa International
Translation and Publication Center*

Publisher's Forward

To begin and execute a research is like walking in the path of development and evolvement. When the seeds of the "questions" are planted, in the soil of the mind of the researcher, this phase initiates, and its end is culminated when the result and the outcome of knowledge and wisdom is gained.

Evidently, this end is a new chapter in itself, for growth, and announces beforehand this good news to humans. For the result of all those mental efforts will not only bring the blooming and flowering of talent and all kinds of Blessings to humans, but it also makes the mind of the researcher to ponder and shape new, more questions. This will produce a great collection of growing plants and flowers for the seeking mind... Those "questions" are in fact, the seeds, which according to the necessities of Time and the strength of the researchers will grow and bloom by themselves. They will make Culture and Civilization to move forward.

In like manner, the increasing rate of transferring oneself from one place to another place and the decrease of the distances will make those seeds travel miles and miles, to faraway places, in order to install them inside the curious mind of other seekers. This will bring an amazing diversity and a novelty for another civilization...

It is true then, that the presence of knowledge and a good, capable management will help this project to develop itself and one has to admit indeed, that it has always played an important role...

Al-Mustafa International Publication and Translation Center, because of its global mission, and its special position among the Religious Schools and the colorful human diversity that it has developed inside itself, sees it as a moral duty to procure all the appropriate conditions for any research works, and takes its role in this matter, most seriously. To procure all kinds of necessary grounds, with an excellent management of all the existing possibilities and talents, and to care and protect all its researchers in religious fields; these are the most crucial responsibilities of the Department of Research in this International center.

We highly hope that by being attentive to all these autonomous scientific movements, and by fortifying all the existing motives, we shall be able to witness the blooming of the Religious Culture in every part of this wide world!

*Al-Mustafa International
Publication and Translation Center*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Me emrin e Allahut, të Gjithëmëshirshmit,
Mëshirëplotit!**

Nëse popujt do të privoheshin nga gratë trimëresha dhe të kulturuarat, atëherë ata do të shkonin drejt shkatërrimit.¹

¹ Në një bisedë nga tubimi i grave në Kum, 6.3.1979.

Parathënie

Çështja e gruas është një çështje aq e vjetër sa edhe vetë njeriu në sipërfaqen e tokës. Situatat e gruas ndryshojnë sipas përmbysjes së shoqërive njerëzore. Pozita e saj herë është ngritur lart nëpërmjet lartësimit të shpirtit të saj, duke kapërcyer kështu vlerat e lavdisë dhe të përsosjes, e herë të tjera ka rënë në baltën e shoqërive të ndryshme, të cilat e kanë lënë në harresë anën e saj njerëzore, për ta shndërruar atë thjesht në një statujë me pamje të bukur, të fiksuar në një cep të rrugës, apo duke e shfaqur në ndonjë ekran televizioni.

Allahu i Lartësuar ka dashur që femra të jetë një individ me vlera, kurse njerëzit injorantë kanë dashur që ajo të jetë një statujë. Një statujë pa shpirt, pa një domethënie dhe pa përmbajtje.

Por cili është ai që i ka dhënë të drejtën gruas dhe cili i ka bërë padrejtësi?

Cili e ka ngritur atë lart në pedestal, drejt majave të përsosjes dhe nderimit, dhe cili e zbriti atë poshtë, e zbrazti nga çdo kuptim dhe nxorri prej saj çdo lloj force?

Ku është forca e gruas dhe si bëhet e përsosur ajo?

Ky libërth i vogël pasqyron mendimin e Imam Khomeinit. Ai u përpoq të nxirrte në pah anën njerëzore të gruas dhe të rizgjonte forcën e saj, të cilën koha e injorancës e ka groposur, duke e mpakur si qenie mendërisht, moralisht dhe praktikisht. Ky është një libërth

që synon rikthimin e femrës në funksionin e rëndësishëm në shoqëri dhe në rolin e saj të natyrshëm, që ia ka caktuar Zoti që në krijim.

Ç'mendim ka Imam Khomeini për gruan?

Çfarë roli ka ajo në shoqëri?

Le të lexojmë së bashku këto faqe të këtij libri që përmbajnë mendimin e tij rreth gruas.